

Rutscher / Push-Car Classic Car

No. 464010



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ite uyarıları içeren kullanim ve isletme kilavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnú obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.



DE - Geeignet für Kinder ab 12 Monaten

ACHTUNG! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
Immer Schuhe tragen und nie mehr als 1 Person zulassen.
Nicht auf öffentlichen Verkehrsflächen und im Straßenverkehr benutzen.
Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr.
Dieses Spielzeug hat keine Bremse.
Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen.
Max. Gewicht: < 25 kg

GB - Suitable for children over 12 months

WARNING! Only use in direct supervision of an adult.
Always wearing shoes, never allow more than 1 person.
Do not use on public transport surfaces and roads.
Risk of accident and injury.
This toy has no brakes.
Before playing, remove all protective films from all parts.
Maximum weight: < 25 kg

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 12 mois

ATTENTION! Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.
Ne jamais rouler sans chaussures et ne jamais laisser plus de 1 personne.
Ne pas utiliser sur la voie publique ou avec de la circulation.
Il y a des risques d'accidents et de blessures graves.
Ce jouet n'a pas de freins.
Retirez tous les films de protection de toutes les parties.
Poids max. < 25 kg

IT - Adatto ai bambini dal 12 mesi

ATTENZIONE! Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto.
Non guidare mai senza scarpe e non guidare mai più di 1 persona.
Non utilizzare il prodotto su strade pubbliche oppure traffici cate.
Rischio d'incidenti e lesioni gravi.
Questo giocattolo non ha freni.
Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti.
Peso massimo: < 25 kg

ES - Apto para niños mayores de 12 meses

ATENCIÓN! Usado bajo la supervisión directa de un adulto.
Nunca conduzca sin zapatos y nunca conduzca más de 1 persona.
No utilizar en la vía pública y en el tráfico.
Por causa de accidente y lesiones.
Este juguete no tiene freno.
Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes.
Peso máximo: < 25 kg

CZ - Určeno pro děti od 12 měsíců

VAROVÁNÍ! Použití jen pod dohledem dospělé osoby.
Řídící osoba musí mít na sobě boty. Nesmí se vézt více jak jedna osoba.
Nepoužívejte na veřejných cestách a silnicích.
Hrozí nebezpečí nehody a zranění.
Tato hračka nemá brzdy.
Před použitím odstraňte všechny ochranné fólie ze všech částí modelu.
Maximální hmotnost: < 25 kg

PL - Wolno używać osobom od 12 miesięcy

UWAGA! Stosować pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.
Należy zawsze nosić buty i nie dopuszczać więcej niż jednej osoby.
Nie stosować na terenach przeznaczonych do ruchu publicznego i w ruchu drogowym.
Istnieje ryzyko wypadku i obrażeń.
Ta zabawka nie ma hamulca.
Przed rozpoczęciem zabawy należy usunąć folie ochronne ze wszystkich części.
Maks. waga: < 25 kg

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 12 maanden

OPGELET! Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.
Gebruik altijd met schoenen en door maximaal één persoon tegelijk.
Gebruik niet op de openbare weg en in het verkeer.
Gevaar voor ongevallen en verwondingen.
Dit speelgoed heeft geen rem.
Voordat het wordt gespeeld, moet de beschermfolie van alle onderdelen worden verwijderd.
Max. gewicht: < 25 kg

SK - Určené pre deti od od 12 mesiacov

POZOR! Používať pod priamym dohľadom dospeljej osoby.
Vždy si obujte topánky a nepúšťajte viac ako jednu osobu.
Nepoužívať na verejných priestranstvách alebo v premávke doprava.
Existuje riziko nehody a zranenia.
Táto hračka nemá brzdu.
Pred použitím odstráňte ochranné fólie zo všetkých častí.
Maximálna hmotnosť: < 25 kg

**DE - Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt, „Rutscher Classic Car, No. 464010“ der Richtlinie 2009/48/EG entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product „Push-Car Classic Car , No. 464010“ complies with Directive 2009/48/EC.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit „Push-Car Classic Car , No. 464010“ est conforme à la Directive 2009/48/CE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse Internet suivante: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto „Push-Car Classic Car , No. 464010“ è conforme alla Direttiva 2009/48/CE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto „Push-Car Classic Car , No. 464010“ cumplen con las Directivas 2009/48/CE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkt, „Push-Car Classic Car , No. 464010“ odpovídá směrnicím 2009/48/ES.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że Produkt, „Push-Car Classic Car , No. 464010“ jest zgodny z dyrektywami 2009/48/WE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring

De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat de Product, „Push-Car Classic Car , No. 464010“ aan de richtlijnen 2009/48/ES voldoet.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Push-Car Classic Car , No. 464010“ je v súlade so smernicami 2009/48/ES.
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



- DE** - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
- GB** - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
- FR** - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!
- IT** - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
- ES** - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

- CZ** - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.
- PL** - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- NL** - Lees zorgvuldig de volledige handleiding en de veiligheidsinstructie voordat het model wordt gestart.
- SK** - Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.



- DE** - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.
- GB** - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle.
- FR** - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.
- IT** - Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.
- ES** - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desatendido a operar el vehículo. No deje su niño mientras conduce con el vehículo de su vista.

- CZ** - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je neztřecejte z dohledu.
- PL** - Aby uniknąć wypadków i obrażeń, NIGDY nie pozwól dziecku obsługiwać pojazdu bez nadzoru. Nie spuszczaj dziecka z oczu podczas jazdy modelem.
- NL** - Om ongevallen en letsels te voorkomen, mag het kind het voertuig NOOIT zonder toezicht besturen. Verlies het kind nooit uit het oog wanneer het aan het spelen met een model is.
- SK** - Abyste se vyhnuli nehodám a zraněním, NIKDY nedovoľte, aby vaše dieťa fídilo vozidlo bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy neztřečajte ho z dohľadu.



- DE** - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, das keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.
- GB** - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.
- FR** - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sur les voies ou des places publiques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.
- IT** - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aere pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzione e di non mettere in pericolo viti umane oppure animali.
- ES** - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.

- CZ** - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech. Dávejte pozor, aby nedošlo k ohrožení jiných osob nebo zvířat.
- PL** - Nie wolno jeździć modelem po drogach publicznych, placach i innych niebezpiecznych miejscach. Model należy obsługiwać tylko w miejscach takich jak prywatne parkingi, posesje prywatne lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się, że żaden człowiek ani zwierzę nie jest narażone na niebezpieczeństwo.
- NL** - Het model mag NIET op wegen of op openbare plaatsen of op andere gevaarlijke plaatsen worden gebruikt. Het is enkel toegestaan het model op plaatsen zoals privéparkeerterreinen, privépercelen of andere beveiligde plekken te gebruiken. Zorg ervoor dat mensen of dieren niet in gevaar komen.
- SK** - Model NESMIE byť používaný na cestách alebo na verejných miestach, na svahoch alebo na iných nebezpečných miestach. Model by mal byť používaný iba na miestach, ako sú súkromné parkovisko, súkromné pozemky alebo na iných bezpečných miestach. Dávajte pozor, aby nedošlo k ohrozeniu iných osôb alebo zvierat.

No Brake



- DE** - Das Fahrzeug besitzt keine Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.
- GB** - The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.
- FR** - La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, ascendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parkée, celle-ci ne peut pas roulée par elle-même.
- IT** - La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che allora cose/persona. Inoltre, assicurarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.
- ES** - El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueve.

- CZ** - Model nemá žádnou brzdu nebo parkovací brzdu. Proto nesmí být vozidlo používáno na svazích nebo srázích a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování rozjetí při parkování
- PL** - Pojazd nie ma hamulców ani hamulca postojowego. Dlatego też nie należy obsługiwać pojazdu na stokach pod górę lub w dół i zabezpieczać go przed samoczynnym stoczeniem się podczas parkowania.
- NL** - Het model is voorzien van geen remmen of parkeerrem. Het voertuig mag dus niet op hellingen worden gebruikt en moet het tijdens het parkeren tegen weggrollen worden beveiligd.
- SK** - Model nemá brzdy ani parkovaciú brzdu. Preto nie je povolené používať vozidlo na svahoch alebo úbočiach a musí byť zabezpečený pred jazdou počas parkovania.

**DE - ACHTUNG**

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
 - Immer gut festhalten.
 - Niemals ohne Schuhe fahren.
 - Niemals bei Dunkelheit fahren.

GB - DANGER

- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
 - Hold tight.
 - Never drive without shoes.
 - Never drive in the dark.

FR - ATTENTION

- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
 - Toujours bien se tenir.
 - Ne jamais rouler sans chaussures.
 - Ne jamais rouler la nuit.

IT - ATTENZIONE

- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprende e segue queste regole:
 - Sempre tenersi bene.
 - Non guidare mai senza scarpe.
 - Non guidare mai al buio.

ES - ATENCIÓN

- Para una conducción segura debe asegurarse de que los niños entienden y obedezcan a las siguientes reglas:
 - Siempre tener bien.
 - Nunca conduzca sin zapatos.
 - Nunca conducir en la oscuridad

**DE - Achtung!**

Der Bausatz in unmontiertem Zustand darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen, da dieser verschluckbare Kleinteile enthält. Die Montage sollte ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

GB - Attention!

Keep the not mounted kit away from small children as it contains swallowable parts. It must be assembled or checked by adult to make sure the car is assembled on the right way before playing.

FR - Attention!

Le kit à l'état non assemblé ne doit en aucun cas être à la portée des enfants, puisqu'il contient des pièces susceptibles d'être avalées. L'assemblage doit impérativement être effectué par un adulte.

IT - Attenzione!

Il Kit in stato non montato, non deve cadere nelle mani di bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che si possono inghiottire. Il montaggio deve essere effettuato solo da un adulto.

ES - ¡Atención!

El Kit en el estado no montado, no debe caer en las manos de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. El montaje sólo debe ser realizado por un adulto.

CZ - POZOR

- Pro zajištění bezpečné jízdy se nejprve ujistěte, že děti navíc pochopili následující zásady a budou je dodržovat:
 - Vždy se pevně držíme.
 - Nikdy nejezdíme bez bot.
 - Nikdy nejezdíme po setmění.

PL - UWAGA

- W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy najpierw upewnić się, że dzieci rozumieją poniższe zasady i że je przestrzegają:
 - Zawsze trzymaj się mocno.
 - Nigdy nie jeździmy bez butów.
 - Nigdy nie jeździmy po zmroku.

NL - LET OP

- Om veilig te rijden, zorg ervoor dat kinderen de volgende beginselen begrijpen en dat ze worden nageleefd:
 - Houd altijd vast.
 - Rijd nooit zonder schoenen.
 - Rijd nooit in het donker.

SK - UPOZORNENIE

- Za účelom zabezpečenia bezpečnej jazdy sa najprv uistite, že deti rozumejú nasledujúce zásady a že ich dodržiavajú:
 - Vždy sa pevne držíme.
 - Nikdy nejezdíme bez topánok.
 - Nikdy nejezdíme po zotmení.

CZ - Upozornění!

Nesestavení model mějte z dosahu malých dětí, obsahuje malé části, které lze spolknout. Sestavení a kontrola by měla být provedena dospělou osobou, aby byl automobil sestaven správným způsobem.

PL - Uwaga!

Zestaw w stanie niezmontowanym nie może dostać się do rąk małych dzieci, ponieważ zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

NL - Let op!

De bouwdoos mag in niet-gemonteerde staat niet in handen van kleine kinderen vallen, aangezien deze kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

SK - Pozor!

Súprava sa v nezmontovanom stave nesmie dostať do rúk malým deťom, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu prehltnúť. Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.

CZ - Použití jen pod dohledem dospělé osoby!

Ovládání modelu vyžaduje určitou minimální zručnost a opatrnost. Proto je nezbytné, abyste se před zahájením ovládání modelu seznámili s jeho vlastnostmi a ovládacími prvky. Vyvarujte se jakýchkoli úmyslných či neúmyslných kolizí nebo střetů s předměty či ohrožování osob, neboť to, stejně jako ztráta kontroly, zvyšuje riziko poškození a zranění.

PL - Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!

Sterowanie modelem wymaga pewnego minimum umiejętności i ostrożności. Dlatego przed przystąpieniem do obsługi modelu należy zapoznać się z jego charakterystyką i elementami sterującymi. Należy unikać wszelkiego rodzaju ju zamierzonych lub niezamierzonych kolizji lub zderzeń z przedmiotami lub osobami stwarzającymi zagrożenie, ponieważ to, podobnie jak utrata kontroli, zwiększa ryzyko uszkodzeń i obrażeń.

NL - Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!

Het besturen van het model vereist een zekere mate van vaardigheid en voorzichtigheid. Het is daarom essentieel dat u vertrouwd raakt met de kenmerken van het model en de besturingselementen voordat u het bedient. Vermijd elke vorm van opzettelijke of onopzettelijke botsing of botsing met voorwerpen of het in gevaar brengen van personen, omdat dit, net als verlies van controle, het risico op schade en letsel verhoogt.

SK - Používajte pod priamym dohľadom dospeljej osoby!

Ovládanie modelu si vyžaduje určitú minimálnu zručnosť a opatrnosť. Preto je nevyhnutné, aby ste sa pred ovládaním modelu oboznámili s jeho vlastnosťami a ovládaním. Vyhňte sa akémukoľvek úmyselnému alebo neúmyselnému nárazu alebo zrážke s predmetmi alebo ohrozeniu osôb, pretože to, rovnako ako strata kontroly, zvyšuje riziko poškodenia a zranenia.

**DE - Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!**

Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstoßen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen, dadurch sowie im Falle eines Kontrollverlustes besteht ein erhöhtes Schadens- und Verletzungsrisiko.

GB - Only use in direct supervision of an adult!

To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons this and in the event of a loss of control, there is an increased risk of damage and injury this and in the event of a loss of control, there is an increased risk of damage and injury.

FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!

Piloter le modèle demande un minimum d'habileté et de prudence. de prudence. Il est donc indispensable de se familiariser avec le modèle avant de le faire fonctionner. ses caractéristiques et son pilotage. Évitez toute Collision ou collision avec des objets, intentionnelle ou non, ou mise en danger de personnes, ce qui, en cas de perte de contrôle, augmente le risque de dommages et de blessures.

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

Il controllo del modello richiede un minimo di abilità e cautela. Per questo motivo è indispensabile familiarizzare con le caratteristiche e i comandi del modello prima di metterlo in funzione. con le sue caratteristiche e i suoi comandi prima di far funzionare il modello. Evitare qualsiasi collisione o urto, intenzionale o meno, con oggetti o persone, poiché ciò aumenta il rischio di danni e lesioni in caso di perdita di controllo.

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

El control del modelo requiere un mínimo de habilidad y precaución. Por ello, es imprescindible que se familiarice con las características del modelo y sus mandos antes de manejarlo. Evite cualquier tipo de colisión o choque, intencional o no, con objetos o poner en peligro a personas, ya que, además de la pérdida de control, aumenta el riesgo de daños y lesiones.

DE
Lieferumfang: • Modell • Anleitung
Technische Daten:
 • Abmessungen: ~ 580 x 270 x 350 mm
 • Gewicht: ~ 2200 g
 Angaben ohne Gewähr.
 Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

GB
Box contents: • Model • Instruction
Technical data:
 • Dimensions: ~ 580 x 270 x 350 mm
 • Weight: ~ 2200 g
 No responsibility is taken for the correctness of this information.
 Subject to change without prior notice.
 Errors and omissions excepted.

FR
Contenu du kit: • Modèle • Notice
Données techniques:
 • Dimensions: ~ 580 x 270 x 350 mm
 • Poids: ~ 2200 g
 Sous réserve de toute erreur ou modification technique.

IT
Contenido del kit: • Modello • Istruzioni
Dati tecnici:
 • Misure: ~ 580 x 270 x 350 mm
 • Peso: ~ 2200 g
 S.E. & O.

ES
Contenido del kit: • Modelo • Instrucciones
Datos técnicos:
 • Medidas: ~ 580 x 270 x 350 mm
 • Peso: ~ 2200 g
 Salvo error y omisión. La empresa se reserva el derecho a realizar cambios técnicos las fotos y dibujos no contractuales. Nos reservamos el derecho a cambios técnicos y equivocaciones.

CZ
Obsah balení: • Model • Návod k použití
Technická data:
 • Rozměry: ~ 580 x 270 x 350 mm
 • Hmotnost: ~ 2200 g
 Neneseme žádnou odpovědnost za správnost uvedených informací. Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.
 Chyby přípustné

PL
Zawartość pudełka: • Model • Instrukcja
Dane techniczne:
 • Wymiary: ~ 580 x 270 x 350 mm
 • Waga: ~ 2200 g
 Nie ponosi się odpowiedzialności za poprawność tych informacji.
 Zastrzega się możliwość wystąpienia błędów i pominięć.

NL
Inhoud: • Model • Handboek
Technische gegevens:
 • Afmetingen: ~ 580 x 270 x 350 mm
 • Gewicht: ~ 2200 g
 Er wordt geen verantwoordelijkheid genomen voor de juistheid van deze informatie. Fouten en omissies voorbehouden.

SK
Obsah škatule: • Model • Manuál
Technické údaje:
 • Rozmery: ~ 580 x 270 x 350 mm
 • Hmotnosť: ~ 2200 g
 Za správnosť týchto informácií nenesieme žiadnu odpoveďnosť.
 Chyby a opomenutia sú vylúčené.

DE
Empfohlenes Zubehör:
 Ampelanlage Grand Art.-Nr. 460256
 Verkehrsschilder Grand Set A Art.-Nr. 460257
 Verkehrsschilder Grand Set B Art.-Nr. 460293
 Polizeikelle Art.-Nr. 460308
 Verkehrsschranke Grand Art.-Nr. 460491

GB
Recommended Accessories:
 Traffic Light Grand Ord. No. 460256
 Traffic Set A Grand Ord. No. 460257
 Traffic Set B Grand Ord. No. 460293
 Signalling Disc Art. No. 460308
 Traffic barrier Grand Ord. No. 460491

FR
Accessoires recommandés:
 Feu de signalisation Grand Réf. 460256
 Panneaux de signalisation Set A Grand Réf. 460257
 Panneaux de signalisation Set B Grand Réf. 460293
 Panneau de signalisation Art. No. 460308
 Barrière routière Grand Réf. 460491

IT
Accessori consigliati:
 Semaforo Grand Cod. 460256
 Segnali stradali Set A Grand Cod. 460257
 Segnali stradali Set B Grand Cod. 460293
 Segnale stradale Cod. 460308
 Barriera di traffico Grand Cod. 460491

ES
Accesorios recomendados:
 Semáforo Grand Ref. 460256
 Señales de tráfico Set A Grand Ref. 460257
 Señales de tráfico Set B Grand Ref. 460293
 Señal de tráfico Ref. 460308
 Barrera de tráfico Grand Ref. 460491

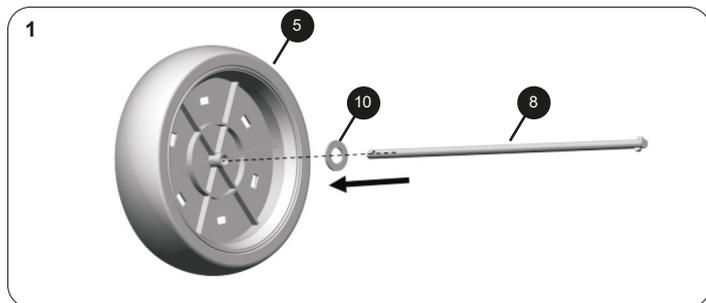
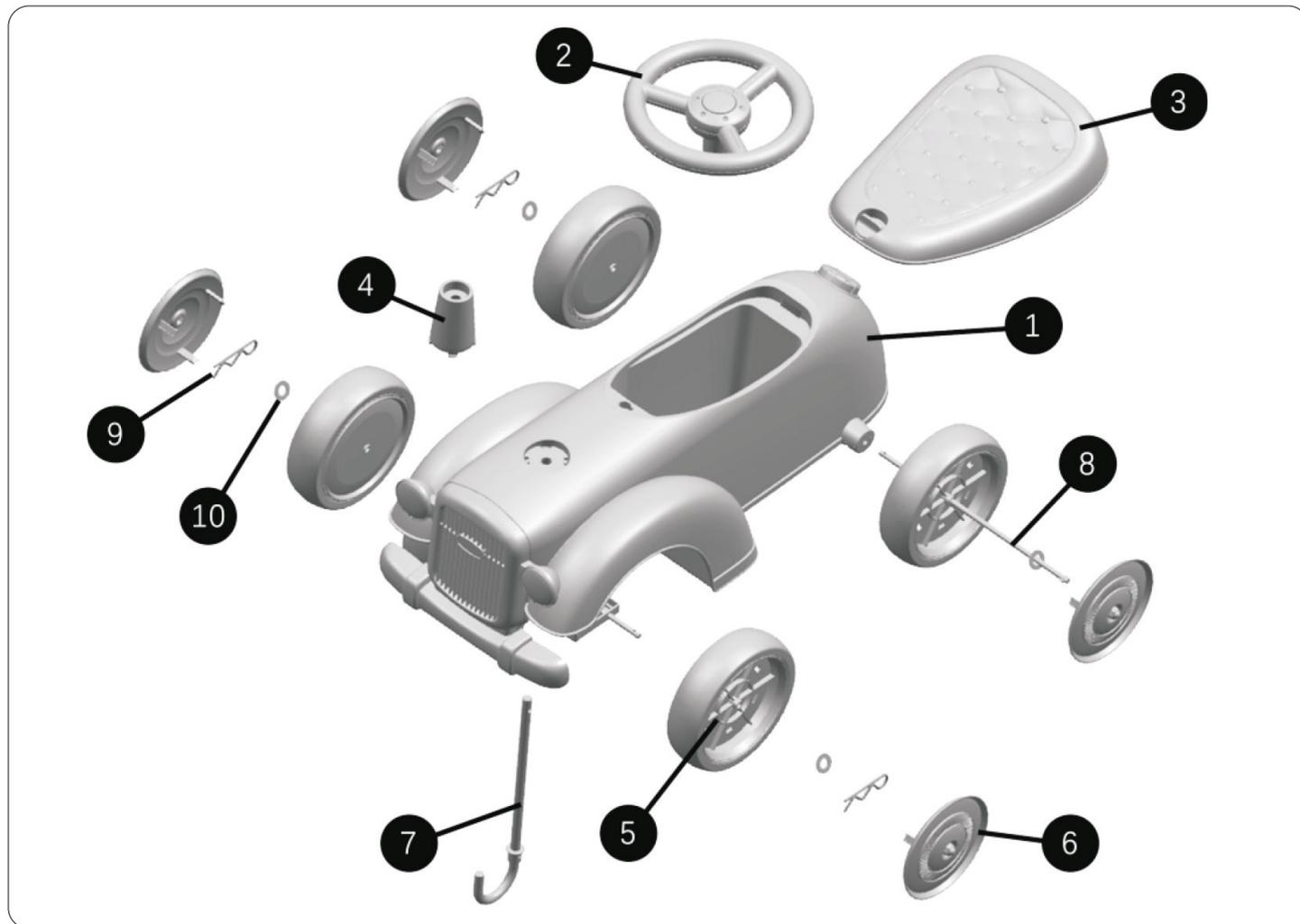
CZ
Doporučené příslušenství:
 Set dopravních světel Light Grand obj. č. 460256
 Set dopravních značek A Grand obj. č. 460257
 Set dopravních značek B Grand obj. č. 460293
 Signální plácačka obj. č. 460308
 Dopravní bariéra Grand obj. č. 460491

PL
Zalecane akcesoria:
 Światło drogowe Grand No. 460256
 Zestaw drogowy A Grand No. 460257
 Zestaw drogowy B Grand No. 460293
 Tarcza sygnalizacyjna No. 460308
 Brama z wysięgnikiem drogowym No. 460491

NL
Aanbevolen accessoires:
 Verkeerslichten Groot art. nr. 460256
 Verkeersborden Grand Set A art. nr. 460257
 Verkeersborden Grand Set B art. nr. 460293
 Politie troffel art. nr. 460308
 Verkeersdrempel Groot art. nr. 460491

SK
Odporúčané príslušenstvo:
 Semafor Grand Ord. č. 460256
 Dopravná súprava A Grand Ord. č. 460257
 Dopravná súprava B Grand Ord. č. 460293
 Signalizačný disk Ord. č. 460308
 Dopravná brána s výšňníkom Grand Ord. č. 460491

DE - Teile	FR - Pièces	ES - Partes	PL - Części	SK - Diely			
GB - Parts	IT - Parti	CZ - Části	NL - Onderdelen				
1	Karosserie Vehicle body Carrosserie Carrozzeria Carroceria Karoserie Cialo Lichaam Telo		1	6	Radabdeckung Wheel cover Enjoliveur de roue Copriuota Cubierta de la rueda Kryt kola Pokrywa koła Wieldop Kryt koleśa		4
2	Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant		1	7	Lenkstange Steering rod Barre de direction Asta dello sterzo Barra de direcci3n Řídící tyč Drażek kierowniczy Stuurstang Riadiaca tyč		1
3	Sitz Seat Siège Sedile Asiento Sedadlo Siedzenie Seat Sidlo		1	8	Hinterachse Rear axle Axe d'arrière Asse posteriore Eje trasero Zadní náprava Oś tylna Achteras Zadná náprava		1
4	Lenkradhalterung Steering wheel support Support de volant Supporto volante Soporte del volante Držák na volant Wspornik koła kierownicy Stuurwielbevestiging Držiak na volant		1	9	Splint Cotter pin Goupille fendue Perno spaccato Pin dividido Závlačka Szpilka Splitpen Špendlík		3 + *1
5	Rad Wheel Roue Ruota Rueda Kolo Kolo Wiel Koleso		4	10	Unterlegscheibe Washer Rondelles Rondella Arandela Podložka Podkładka Sluistring Podložka U		4 + *1
* DE - 1 x Ersatzteil * GB - 1 x Replacement piece * FR - 1 x Pièce détachées * IT - 1 x Pezzo di ricambio * ES - 1 x Pieza de repuesto			* CZ - 1 x Náhradních součástí * PL - 1 x Część zapasowa * NL - 1 x reserveonderdeel * SK - 1 x náhradný diel				



DE

1. Montage der Hinterräder

- Schieben Sie eine Unterlegscheibe (10) und ein Rad (5) in der richtigen Richtung auf die Achse (8).
- Führen Sie die Achse (8) durch die Karosserie (1).
- Stecken Sie ein Rad (5) und eine Unterlegscheibe (10) auf die Achse.
- Sichern Sie das ganze mit einem Splint (9). Drücken Sie die Radabdeckung (6) auf die Räder.

GB

1. Mounting the rear wheels

- Slide a washer (10) and wheel (5) the axle (8) in the correct direction.
- Guide the axle (8) through the vehicle (1).
- Put a wheel (5) and a washer (10) on the axle.
- Secure the whole thing with a cotter pin (9). Press the wheel covers (6) onto the wheels.

FR

1. Montage des roues arrière

- Glissez une rondelle (10) et une roue (5) l'axe (8) dans le bon sens.
- Guider l'axe (8) à travers Carrosserie (1).
- Insérez une roue (5) et une rondelle (10) sur l'axe.
- Fixez le tout avec une goupille (9). Appuyez sur les capot de protection sur les roues (6).

IT

1. Montaggio delle ruote posteriori

- Far scorrere una rondella (10) e una ruota (5) nella giusta direzione sul asse (8).
- Guidare l'asse (8) attraverso il Carrozzeria(1).
- Inserire una ruota (5) e a rondella (10) sull'asse.
- Fissare il tutto con una coppiglia (9). Copertura delle ruote (6) premi il ghetto sulle ruote.

ES

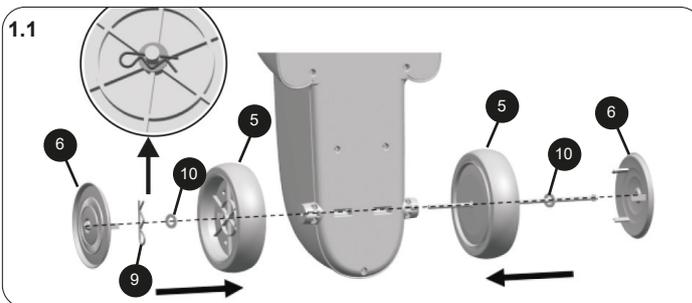
1. Montaje de las ruedas traseras

- Deslice una arandela (10) y una rueda (5) la dirección correcta en el eje (8).
- Guíe el eje (8) a través del Carrocería (1).
- Inserte una rueda (5) y un arandela (10) en el eje.
- Asegure todo con una chaveta (9). Cubierta de rueda (6) en las ruedas.

CZ

1. Montáž zadních kol

- Posuňte podložku (10) a kolo (5) ve správném směru na osu (8).
- Vedte osu (8) skrz Karoserie (1).
- Vložte kolo (5) a podložka (10) na nápravě.
- Celé to zajistíte závlačkou (9). Přitlačte kryt kola (6) na kola.



PL

1. Montaż tylnego koła

- Wsuń podkładkę (10) i koło (5) we właściwym kierunku na oś (8).
- Przeprowadź oś (8) przez Ciało (1).
- Włóż koło (5) i a podkładka (10) na oś.
- Zabezpiecz całość zawleczką (9). Wciśnij osłonę koła (6) na koła.

NL

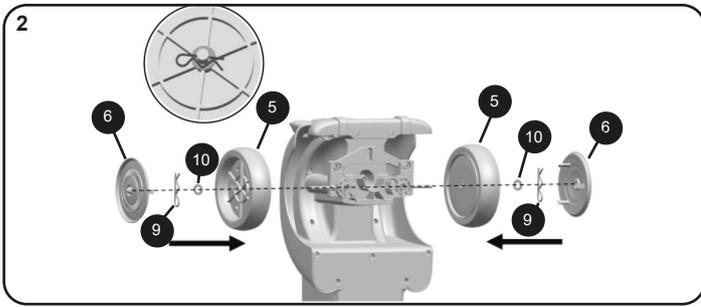
1. Montage van de achterwiel

- Schuif een sluitring (10) en een wiel (5) in de goede richting op de as (8).
- Leid de as (8) door de Lichaam (1).
- Plaats een wiel (5) en een ring (10) op de as.
- Zet het geheel vast met een splitpen (9). Druk de Wieldop (6) op de wielen.

SK

1. Montáž zadných kolies

- Posuňte podložku (10) a koleso (5) v správnom smere na os (8).
- Vedte osku (8) cez Telo (1).
- Vložte koleso (5) a a podložka (10) na nápravě.
- Celé to zaisťte závlačkou (9). Pritlačte kryt kolesa (6) na kolesá.



DE

2. Montage der Vorderräder

- Stecken Sie je ein Rad (5) und eine Unterlegscheibe (10) auf die Enden der Vorderachse und sichern sie diese mit einem Splint (9).
- Stecken Sie die Radabdeckungen (6) auf die Räder.

GB

2. Mounting the front wheels

- Insert wheel (5) and washer (10), tighten using a split pin (9).
- Place the wheel covers (6) into the wheels.

FR

2. Montage des roues avant

- Placez une roue (5) et une rondelle (10) à chaque extrémité de l'essieu avant et fixez-les avec une goupille fendue (9).
- Mettez les enjoliveurs (6) sur les roues.

IT

2. Montaggio delle ruote anteriori

- Inserire una ruota (5) e una rondella (10) su entrambi i lati dell'asse anteriore e fissare con un perno (9).
- Inserire i copri-bulloni (6) sulle ruote.

ES

2. Montaje de las ruedas delanteras

- Introduzca una rueda (5) y una arandela (10) en ambos lados del eje delantero y fijelo con un pin dividido (9).
- Coloque las Cubierta de rueda (6) en las ruedas.

CZ

2. Montáž předních kol

- Umístěte kolo (5) a podložku (10) na každý konec přední nápravy a zajistěte závlačkou (9).
- Na kola nasadte příslušné poklice (6).

PL

2. Montaż kół przednich

- Na każdy koniec przedniej osi założyć jedno koło (5) i jedną podkładkę (10) i zabezpieczyć przetyczką (9).
- Założyć osłony na koła (6).

NL

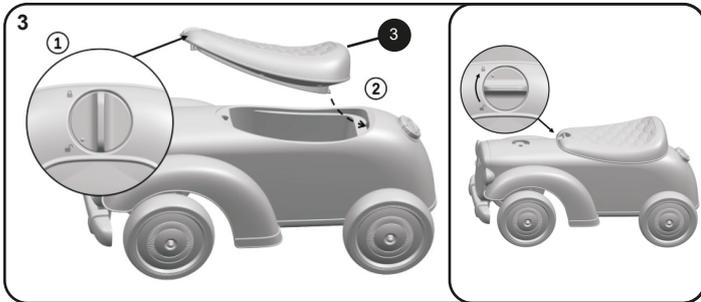
2. Montage van de voorwielen

- Plaats een wiel (5) en een sluitring (10) op elk uiteinde van de vooras en zet deze vast met een splitpen (9).
- Zet de wieloppen (6) op de wielen.

SK

2. Montáž predných kolies

- Na každý koniec prednej nápravy nasadte jedno koleso (5) a jednu podložku (10) a zaistite ich závlačkou (9).
- Nasadte kryty kolies (6) na kolesá.



DE

3. Sitzmontage

Bringen Sie den Sitz (3) in die richtige Position und sichern Sie den Sitz mit der Sitzverriegelung.

4. Montage der Lenkradhalterung

Bringen Sie die Lenkradhalterung (4) in die vorgesehene Position und drücken Sie sie in die Nuten vorne an der Karosserie.

GB

3. Assembly the seat

Place the seat (3) in the position and save the seat with the seat lock.

4. Attach the Steering wheel support

Insert the tabs on the Steering wheel support (4) into the grooves on the front vehicle

FR

3. Montage des sièges

Fixez le siège (3) dans la bonne position et fixer le siège avec la serrure du siège.

4. Montage du Support de volant

Fixez le Support de volant (4) dans la position prévue et insérez les rainures dans la carrosserie.

IT

3. Montaggio del sedile

Posizionare il sedile (3) nella posizione corretta e fissare il sedile con la serratura del sedile.

4. Montaggio del supporto volante

Posizionare il supporto volante (4) nella posizione corretta e fissare il sedile con la serratura del sedile.

ES

3. Montaje del asiento

Posicionar el asiento (3) en la posición correcta y fijar el asiento con la cerradura del asiento.

4. Montaje del soporte volante

Posicionar el soporte volante (4) en la posición prevista y presionar en las ranuras de la parte delantera de la carrocería.

CZ

3. Montáž sedadla

Umístěte sedačku (3) do správné polohy a zajistěte ji zámkem.

4. Montáž Držák volant

Umístěte Držák na volant (4) do správné polohy a zatlačte jej do příslušných drážek v přední části karoserie.

PL

3. Montaż siedzenia

Umieścić fotelik (3) we właściwej pozycji i zabezpieczyć go blokadą.

4. Montaż Wspornik koła kierownicy

Umieścić Wspornik koła kierownicy (4) w przewidzianym miejscu i wcisnąć ją w rowki z przodu urządzenia. ciała.

NL

3. Zetel installeren

Plaats de zetel (3) in de juiste positie en zet het met het vergrendelmechanisme vast.

4. Stuurwielbevestiging installeren

Plaats de Stuurwielbevestiging (4) in de juiste positie en druk deze in de opening aan de voorzijde van de carrosserie.

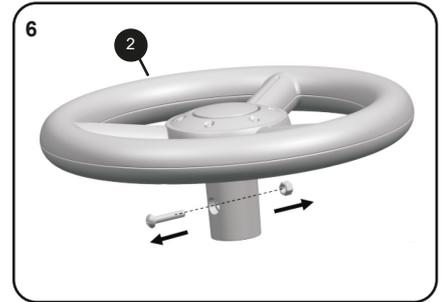
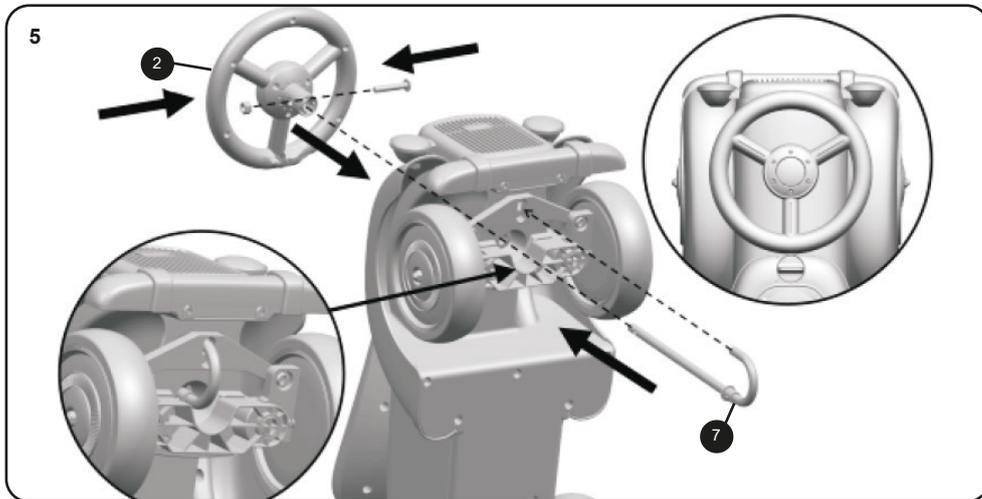
SK

3. Montáž sedadla

Nastavte sedadlo (3) do príslušnej polohy a zaistite ho pomocou zámku.

4. Montáž držiak na volant

Umiestnite držiak na volant (4) do príslušnej polohy a vsadte ho do drážok nachádzajúcich sa v prednej časti karosérie.



DE

5. Lenkstange

Schieben Sie die Lenkstange (7) von unten nach oben durch das Loch in der Karosserie. Stecken Sie das gebogene Ende der Lenksäule in die Aussparung unten an der Karosserie.

6. Lenkrad

Lösen Sie zuerst die Schraube und Mutter im Lenkrad (2). Stecken Sie das Lenkrad (2) auf die Lenkstange (7) und sichern Sie es mit der Schraube und der Mutter.

GB

5. Steering rod

Slide the steering column (7) from bottom to top through the hole in the body. Insert the bent end of the steering column into the gap at the bottom of the body.

6. Steering wheel

Loosen the bolt and nut in the steering wheel (2) first, then place the steering wheel (2) over the steering column (7), insert the bolt and tighten the nut with a screwdriver.

FR

5. Colonne de direction

Appuyez sur la colonne (7) de direction du bas vers le haut à travers le trou dans la carrosserie. Insérez l'extrémité coudée de la colonne de direction dans l'encoche de la carrosserie

6. Volant

Desserrez d'abord le boulon et l'écrou du volant (2). Branchez le volant (2) à la colonne (7) de direction et le fixer avec la vis et l'écrou.

IT

5. Colonna di sterzo

Spingere la colonna di sterzo (7) dal basso all'alto attraverso il foro nella carrozzeria. Inserire la parte finale piegata della colonna di sterzo nel incavo nella parte inferiore della carrozzeria.

6. Volante

Allentare prima i bulloni e i dado del volante (2). Collegare il volante (2) sulla colonna di sterzo (7) e fissarlo con la vite e il dado.

ES

5. Columna de dirección

Empuje la columna de dirección (7) de abajo hacia arriba a través del agujero en la carrocería. Insertar la parte final curvado de la columna de dirección en la cavidad en la parte inferior de la carrocería.

6. Volante

Aloje primero los tornillos y la tuerca de la rueda (2). Enchufe el volante (2) a la columna de dirección (7) y fijarlo con el tornillo y la tuerca.

CZ

5. Montáž řídící tyče

Prostrčte řídící tyč (7) zespodu nahoru skrz otvor v karosérii. Vložte zahnutý konec řídící tyče do otvoru na spodní části karosérie.

6. Volant

Nejprve povolte šroub a matici na volant (2). Poté jej nasaďte na tyč řízení (7) a přišroubujte jej pomocí šroubu a matice.

PL

5. Kolumna kierownicy

Wcisnąć kolumnę kierownicy (7) od dołu do góry przez otwór w karoserii. Włożyć zagięty koniec kolumny kierownicy do wgłębienia w dolnej części korpusu.

6. Kierownica

Najpierw odkręcamy śrubę i nakrętkę w kierownicy (2). Założ kierownicę na kolumnę kierownicy (7) i zabezpieczyć ją śrubą z nakrętką.

NL

5. Stuurkolom

Duw de stuurkolom (7) vanaf de onderkant omhoog door het gat in de carrosserie. Steek het gebogen uiteinde van de stuurkolom in de uitsparing onderaan het lichaam

6. Stuurwiel

Draai eerst de schroef en de moer in het stuurwiel (2) los. Zet het stuurwiel (2) op de stuurkolom (7) en zet het vast met de schroef en de moer.

SK

5. Stĺpik riadenia

Zatlačte stĺpik riadenia (7) zdola nahor cez otvor v karosérii. Vložte ohnutý koniec stĺpika riadenia do priehlbiny v spodnej časti karosérie.

6. Volant

Najprv uvoľnite skrutku a maticu vo volante (2). Nasaďte volant (2) na stĺpik riadenia (7) a zaistite ho skrutkou a maticou.

DE - Ersatzteile

FR - Pièces détachées

ES - Lista de repuestos

PL - Części zamienne

SK - Náhradné diely

GB - Spare parts

IT - Pezzi di ricambio

CZ - Náhradních součástí

NL - Wisselstukken



No. 413525
Lenkrad
Steering wheel
Volant directionnel
Sterzo
Volante
Volant
Kierownica
Stuurwiel
Volant



No. 413526
Rad
Wheel
Roue
Ruota
Rueda
Kolo
Kolo
Wiel
Koleso



No. 413527
Lenkstange
Steering rod
Barre de direction
Asta dello sterzo
Barra de dirección
Řídící tyč
Drażek kierowniczy
Stuurstang
Riadiaca tyč



No. 413528
Radabdeckung
Wheel cover
Enjoliveur de roue
Copri ruota
Cubierta de la rueda
Kryt kola
Pokrywa koła
Wieldop
Kryt kolesa

DE

Problembhebung

- 1. Reifen riechen unangenehm**
 - Das ist der Gummianteil im Reifen und somit normal.
Nach einigen Tagen sollte sich der Geruch verflüchtigt haben.
- 2. Das Modell verliert ein Rad**
 - Das Rad wurde falsch montiert.
Prüfen Sie ob alle Anbauteile, Unterlegscheiben und Splinte richtig angeordnet sind.

GB

Troubleshooting

- 1. Tires smell unpleasant**
 - This is the rubber part of the tire and therefore normal.
After a few days the smell should have dissipated.
- 2. The model loses a wheel**
 - The wheel has been mounted incorrectly.
• Check that all mounting parts, washers and cotter pins are correctly arranged.

FR

Approche de solution

- 1. Les pneus ont une odeur désagréable**
 - C'est la partie en caoutchouc du pneu et donc normale.
Après quelques jours, l'odeur aurait dû disparaître.
- 2. Le modèle perd une roue**
 - La roue a été montée de manière incorrecte.
Vérifiez que toutes les pièces de montage, les rondelles et les goupilles fendues sont correctement positionnées.

IT

Risoluzione dei problemi

- 1. Le gomme possono avere un odore sgradevole.**
 - Si tratta della parte in gomma dello pneumatico, quindi è un fenomeno normale.
Dopo qualche giorno, l'odore dovrebbe andare via.
- 2. La ruota si sgancia dal modello**
 - La ruota è stata montata in modo errato.
Controllare che tutte le parti di montaggio, le rondelle e i perni siano posizionati correttamente.

ES

Solución e problemas

- 1. Los neumáticos oían mal.**
 - Esta es la parte de goma del neumático y por lo tanto es normal.
Después de unos días, el olor debería haberse disipado.
- 2. El modelo pierde una rueda**
 - La rueda ha sido montada incorrectamente.
Compruebe que todas las piezas de montaje, arandelas y pasadores están en la posición correcta.

DE - Weitere Problemlösungen finden Sie im Internet in unserer FAQ unter:

GB - You can find further solutions to problems on the Internet in our FAQ at:

FR - Vous trouverez d'autres solutions aux problèmes sur Internet dans notre FAQ sous:

IT - Ulteriori soluzioni ai problemi su Internet sono disponibili nelle nostre FAQ all'indirizzo:

ES - Puede encontrar más soluciones a los problemas en Internet en nuestras preguntas frecuentes en:

CZ - Další řešení problémů na internetu najdete v našich často kladených dotazech na adrese:

PL - Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów w Internecie można znaleźć w naszym dziale FAQ na stronie:

NL - Meer oplossingen voor problemen op het internet vindt u in onze FAQ op:

SK - Ďalšie riešenia problémov na internete nájdete v našich častých otázkach v časti:

<https://jamara-shop.com/FAQ>

CZ

Řešení problémů

- 1. Pneumatiky mají nepříjemný pach**
 - Příčinou pachu je guma, která je součástí pneumatik.
Pach by měl zmizet po několika dnech.
- 2. Model ztrácí kolo**
 - Kolo bylo nesprávně namontováno.
Zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací prvky, podložky a závlačky umístěny správně.

PL

Rozwiązywanie problemów

- 1. Opony mają nieprzyjemny zapach**
 - Jest to gumowa część opony, a więc normalna.
Po kilku dniach zapach powinien być się rozproszyć.
- 2. Model traci koło**
 - Kolo zostało nieprawidłowo zamontowane.
Należy sprawdzić, czy wszystkie elementy montażowe, podkładki i sworznie zabezpieczające są prawidłowo rozmieszczone.

NL

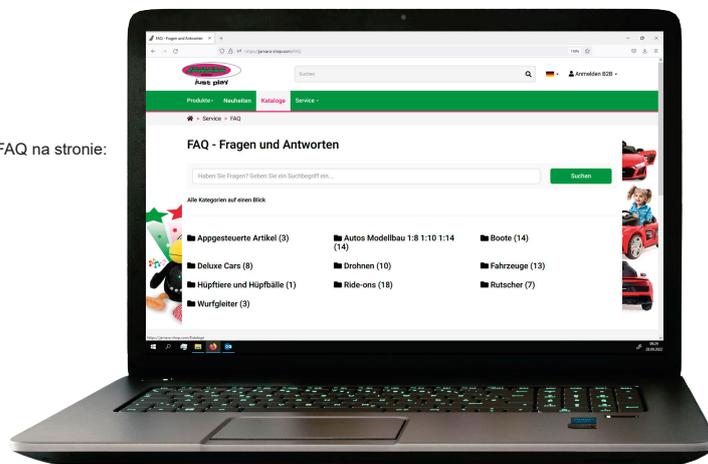
Oplossing van problemen

- 1. Banden hebben een onaangename geur**
 - De reden kan de rubber van de banden zijn.
Na enkele dagen zou de geur moeten verdwijnen.
- 2. Model verliest wiel**
 - Het wiel is verkeerd geïnstalleerd.
Controleer dat alle bevestigingsmiddelen, ringen en pennen correct zijn geplaatst.

SK

Riešenie problémov

- 1. Pneumatiky majú nepríjemný zápach**
 - Príčinou zápachu je guma, ktorá je súčasťou pneumatík.
Zápach by mal vymiznúť po niekoľkých dňoch.
- 2. Model stratí koleso**
 - Koleso bolo namontované nesprávne.
Skontrolujte, či sú všetky spojovacie prvky, podložky a závlačky správne umiestnené.



DE - Servicehändler | **GB** - Service centre | **FR** - Revendeur de service | **IT** - Centro assistenza | **ES** - Servicio asistencia
CZ - Servisní centrum | **SI** - Servisni prodajalec | **HR** - Servisni centar | **HU** - Szerviz Kereskedő

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
DE - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
EU - JAMARA e.K., Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
CH - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch
CZ - PenTec s.r.o., Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia, Veleslavinská 30/19, CZ-162 00 Praha 6, Tel +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380, servis@topdrony.cz, www.topdrony.cz
HR - Viva-net d.o.o., Distributor Jamara for Croatia, Ante Topic - Mimare 8, HR-10000 Zagreb-Susedgrad, info@viva-net.hr, www.viva-net.hr
HU - Nettrade Kft., Distributor Jamara for Hungary, 1033 Budapest, Hévízi út 3/b, Tel +36 30 664 3835, ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu